

El trabajo debiera ser función y una alegría, y no es frecuentemente más que una servidumbre y un sufrimiento. Debiera ser el combate de todos los hombres unidos contra las cosas contra la fatalidad de la naturaleza y la miseria de la vida, y sólo es el combate de los hombres entre sí, disputándose los gozos por medio del engaño, oprimiendo a los débiles y realizando todas las violencias de la concurrencia ilimitada.

JUAN JAURÉS

tereses de la política criolla.  
El día que el pueblo trabajador reste ese fanático apoyo a los políticos profesionales, llamensen éstos blancos o colorados, las cosas cambiarán radicalmente, no dando lugar a cuestiones innobles como las que maritan en permanente conflicto a nuestra Asamblea Representativa con el Concejo Departamental.

En su larga infancia, los pueblos fueron sujetados a los fantasmas del miedo, que ellos mismos habían creado. Y si nosotros tocamos al fin el borde de las tinieblas teológicas, no hemos salido todavía completamente de ellas. O, por decir mejor, en la marcha desigual y lenta de la familia humana, cuando ya la cabeza de la caravana ha entrado en las regiones luminosas de la ciencia, lo restante se arrastra aun en las nubes espesas de la superstición, en regiones oscuras, y llenas de espectros

ANATOLE FRANCE

## La Asamblea Representativa y Concejo Departamental

### Sigue la Comedia

El fracaso mas ruidoso y aleccionador, ha sufrido en nuestro Departamento el nuevo régimen de gobierno municipal. El ha traído un sin fin de enriedos, que como todos los enriedos, solo sirven para perjudicar seriamente la vida regular del Departamento, estancando todas sus actividades, y por consiguiente su natural progreso.

La Asamblea Representativa, cuya misión sería la de trabajar permanentemente en beneficio de los intereses departamentales, realiza una obra completamente negativa y perjudicial, pues en las pocas sesiones que ha realizado, ha ventilado solo cuestiones que traen y ahondan conflictos con el Concejo, el que por su parte se encarga de mantener latentes esos conflictos, en lugar de tratar de subsanarlos.

Y lo curioso que los dos cuerpos dicen proceder con criterio elevado y sentimientos de profundo cariño hacia los bien entendidos intereses del pueblo.

Pero el que contemple con serenidad y desapasionada observación todo lo que ocurre en ese laberinto que se llama gobierno departamental, puede ver y palpar lo desastroso que nos está resultando ese «Estado Administrador». Ninguna iniciativa que podamos decir aparejar positivos beneficios para la ciudad o campaña se lleva a la practica y eso que hay muchas obras que reclaman urgente resolución y otras que ya ideadas y planeadas, esperan ser ejecutadas y terminadas.

Desde que se instalaron los gobiernos departamentales, una señora donó a nuestro Municipio la cantidad de 5.000 pesos para ser invertidos en la construcción de un Lavadero Municipal y no sabemos porque dicha obra, que muchos beneficios aportaría a un gremio humilde pero laborioso y digno, no se construye de una vez.

Tenemos tambien la famosa Plaza de Deportes, cuyos utiles hacen ya cinco años que se estan apolillando en un galpon del Corralón Municipal y por la cual ya se han gastado unos cuantos miles de pesos en «preparar» terrenos para su ubicación, y tampoco se termina.

Y para terminar, señalaremos de nuevo la urgencia que existe de ensanchar de una vez nuestro Cementerio, en el cual hace rato ya no caben mas muertos, enterrándose como se sabe, en el Cementerio de los profesantes que es particular.

Este estado de cosas, que constituye una vergüenza pública, parece que no incomoda a Concejales y Diputados, pues no tratan de ponerle fin, al contrario, parece que les agrada para dar así rienda suelta a sus furiosos politiqueriles y de circulo, reprochándose mutuamente su descabellada conducta.

Esto sucede indudablemente por la falta de capacidad comprensiva de la masa ciudadana, que en su ignorancia sigue a ciegas a los partidos tradicionales, que aunque se sucedan en el poder, siempre haran que las cosas continuen enredadas, pues así lo requieren los in-

## De Almafuerce

No viváis nunca debajo de las alas del águila; abriga más el cielo abierto que la techumbre del palacio señorial. Lo que se gana con sudores de pundonor se disfruta en cuatro patas. Un instante de pie sobre la propia miseria vale toda una vida de hurlura arrastrada sobre las rodillas. La mansión edificadas con argamasa de delicadezas, son habitadas por muertos que viven y visitadas por censores, jueces y verdugos hasta la tercera generación. En la penumbra de la vileza se podrá hasta ser feliz; yo no lo niego, ha de convencerse eso después de haber perdido la memoria de la luz, y haber curado radicalmente de la nostalgia de la personalidad humana.

De RAFAEL BARRET

## La rehabilitación del trabajo

En nuestra sociedad el trabajo es una maldición. La sociedad, como el Dios del Génesis, castiga con el trabajo a quien? A los pobres, porque el único delito social es la miseria. La miseria se castiga con trabajos forzados. El taller es el presidio. Las máquinas son los instrumentos de tortura de la inquisición democrática.

Hemos envenenado el trabajo. Le hemos hecho temer y odiar. Le hemos convertido en la peor de las lepras.

Y pensar que el trabajo será un día felicidad, bendición y orgullo, que quizá lo ha sido en sus orígenes! Mientras escribo estas líneas, mi hijo—de dos años y medios—juega. Juega con tierra y con piedras, imitando a los albañiles; juega a trabajar. La idea de ser útil germina en su tierno cerebra con alegría luminosa. «¿Por qué no trabajan los hombres, alegres y jugando, como trabajan los niños? El trabajo debe ser un divino juego; el trabajo es la caricia que el genio hace a la materia, y si la maternidad de la carne está llena de dicha, ¿no ha de estarlo también la del espíritu? Y he aquí que hemos prostituido el trabajo; hemos hecho de la natu-

raleza una hembra de lupanar servida por el vicio y no por el amor; hemos transformado al obrero en siervo de eunucos y de impotentes.

El trabajo ha de ser la bienaventurada expansión de las fuerzas sobrantes: el resplandor de la juventud. Ha de ser hermano de las flores, del encendido plumaje que ostentan las aves enamoradas; hermanos de todos los matices irritados de la primavera. Compañero de la belleza y de la verdad, fruto, como ellas, de la salud humana, del santo júbilo de vivir.

Entretanto, es compañero de la desesperación y de la muerte, carga de los exhaustos, frío y hambre de los desfalcidos, abandono de los desarmados, desprecio de los inocentes, ignominia de los humildes, terror de los condenados a la ignorancia, angustia de los que no pueden más!

Pero lo absurdo no subsiste mucho tiempo. Libertaremos a los pobres de la esclavitud de su trabajo, y a los ricos, de la esclavitud de su ociosidad.

## FOOT-BALL

### LOS PARTIDOS DEL 18

Concluidos los compromisos que tenía pendientes la Liga Departamental de Foot-Ball, decidió esta autoridad deportiva en su sesión del 14 del corriente fijar los partidos para el domingo 18.

A primera hora en la cancha del Liebig's se resolvió que midieran sus fuerzas, por el premio «Jugador Romero» las segundas escuadras de los clubs locales Nacional y Liebig's.

A pesar del mal tiempo reinante y del estado un tanto pesado y barroso de la cancha se realizó este encuentro, presenciado por poca concurrencia y a las órdenes del conocido arbitro Sr. Béttega.

Nacional que presentó un cuadro que bastante dejaba que cesar llevó la peor parte pues al terminar el tiempo reglamentario su rival Liebig's tenía y anotaba cinco goles en su favor, mientras que Nacional solo había conseguido dos goles. Liebig's ganó en buena forma porque resultó mejor

cuadro que su contendiente que dió una impresión deslucida, casi de deficiencia en muchos momentos del partida. Poco puede decirse pues de este encuentro que no había dejado de despertar expectativa entre los amantes del foot ball.

### DE PRIMERA DIVISION

Laureles 2 Liebig's 0

### LAURELES ¡CAMPEÓN!

Por segunda vez, en la temporada en la final del campeonato local, y por el premio denominado de «Honor», se encontraron estos viejos y poderosos rivales, a ordenes del referee señor E. Quiñones y en el mismo campo de juego del Club Liebig's.

Partido interesante y movido si los hay resultó éste. Tanto uno como otro club habian presentado su primer cuadro en el maximo de su poderio y fuerzas en la actualidad. Desde el comienzo nomas, pudo prever el espectador familiarizado con los caso del viril deporte, que se encontraría frente a una lucha movida e interesante como dijimos al principio.

Durante el desarrollo del partido hubo para una y otra parte corners abundantes bien ejecutados la mayor parte de ellos, pues hicieron pasar momentos de peligro y de intranquilidad tanto a jugadores, como a publico parcial de uno y otro bando.

Laureles a nuestro juicio inmerecidamente; fué castigado durante el desarrollo de este encuentro, con un penal,—el temible puntapié libre,—que no tuvo consecuencia. Fué éste penal hecho sin ninguna intención, desde el suelo, por un jugador albi-verde que tuvo la mala suerte de caerse, tocando la pelota. Ejecutado por el destacado ligero de Liebig's, Gomez' fué atajado en forma verdaderamente brillantes, por el Arquero Benvenuto, que progresa día a día, y que se demostró un arquero bueno y de confianza el domingo pasado.

Como al finalizar los noventa minutos reglamentarios el «scorer» no había sido abierto, el referee, cumpliendo su deber resolvió hacer jugar una media hora más de juego. Cambiadas las vallas, y despues de va-

Fabrica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol

DE Hodges Hermanos

Fabricación esmerada e higienica de las bebidas enuncuadas. Se atiende con prontitud los pedidos de ciudad y campaña

— TELEFONO «LA UNION» —

Calle Treinta y Trese Inqlaterra

Fray-Bentos



rias jugadas de uno y otro bando y a raíz de un «scrimmage» frente al arco de Liebig's se produce, casi impensadamente el primer goal a favor de Laureles el que es saludado por la *inchada*, con gritos, hurras e invasión al field. Reiniciada la lucha, y transcurrido ya cierto tiempo obtiene Liebig's por intermedio de un puntero, un goal aunque en evidente posición offside que anula con justicia el juez. Después de esto ataca mejor Laureles y consigue a raíz de esto su segundo goal.

Terminó pues el partido con la amplia victoria de Laureles por dos goles a cero. Conquistando con este motivo el club albi-verde, siempre tesonero, aguerrido y valiente el título de Campeón en el año 1925.

Por todo esto, con toda sinceridad, felicitamos a los componentes de su Comisión, a sus partidarios, y a sus jugadores, sobre todo a los que conquistaron el título en buena y franca lid el domingo 18 y que que eran los siguientes.

J. Benvenuto, Massilli y Zabaleta, Casares, Ramos y Montenegro, V. Dipascua, Benvenuto, Villalva y Silva.

## Insistimos

En nuestro número anterior, llamábamos la atención de la policía o del Inspector de tráfico de la Municipalidad sobre la peligrosa velocidad de los autos.

Parece que ese «llamado» repercutió... en el desierto, pues los autos continúan corriendo a mas y mejor, eligiendo para sus vertiginosas carreras, la vía 18 de Julio recién arreglada.

Todas las tardes puede verse a algunos automóviles particulares por esa calle, desarrollando su velocidad máxima, nada más que por el placer emotivo que proporciona la desenfrenada carrera a sus conductores.

Como puede comprenderse esto constituye un gran peligro para los transeúntes, particularmente para los niños que a esas horas cruzan las calles.

Insistimos pues en la necesidad de que se tomen rápidas y severas medidas contra los que atentan en esa forma contra la seguridad personal.

## «Viejos perfumes»

Es así el sub epígrafe que pone «El País» a la crónica que hace de la ceremonia realizada en el Vaticano, con motivo de la visita que el rey de España hizo al papa.

Francamente, interesados por el sub epígrafe, buscamos en la crónica ansiosos de dar con el perfume viejo. Pero nada: desfilaron damas, frailes, miliquitos, escotes, trajes, actitudes, dijes, perendengues, chirimbolos, baratijas y todo lo demás, pero en la crónica no se consignaba la clase de perfume que usaban los asistentes a tan de-pam-pante ceremonia. Como

entonces en la cuenta. «El País», diario profundamente democrático y moderno, que dedicaba su editorial a loar la democracia, en su segundo suelto llamaba «viejos perfumes» al que exhalaba toda esa exhibición de cosas aristocráticas y rancias. Fué sin duda, ese el calificativo más tierno y lleno de calor que encontró para designar una escena que lo llena de melancolía, porque no puede admitir, ni remotamente, la esperanza de que se viva entre nosotros. —EL SOL.

## Un asesinato que quedó en el misterio

Lo que previamos sucedió. Hace apenas un par de meses que fué encontrado muerto, con inconfundibles muestras de haber sido asesinado, el buen joven Eusebio Gorgalez, lo que causó honda impresión entre los que conocían al malogrado muchacho.

Como se sabe, recayeron de inmediato serias sospechas sobre el señor Carlos Ferreyra, a quien se señalaba como presunto matador de Gorgalez, por haberse visto penetrar en el domicilio de este horas antes de encontrarse muerto; agrandando estas sospechas el hecho de encontrarse el revolver de Ferreyra en el pozo, negro, y haber confesado éste su propiedad, aunque no supo explicar como su revolver se encontraba en dicho lugar, pero negando rotundamente su participación en el asesinato.

Y como dijimos, preveíamos que este hecho delictivo se quedaría en el misterio y así sucedió, pues hace pocos días fué puesto en libertad Ferreyra, sin que la justicia pudiera aclarar nada sobre este alevoso crimen que hará que permanezca en el misterio quedando por lo tanto sin castigo el criminal.

## Empleados de comercio

### El paseo del domingo

En un ambiente de franca camaradería y saludable esparcimiento, realizase el domingo último el anunciado paseo de los empleados de comercio.

Aunque el tiempo amenazaba lluvia, casi todos los componentes de la simpática Sociedad se congregaron en el muelle del Ferrocarril a la hora señalada, embarcándose en dos cómodas lanchas que los condujo al lugar en que se debía realizar la fiesta.

Llegados ahí, de inmediato se encendieron varios fogones, los que fueron rodeados por los paseantes, corriendo el tradicional mate amargo mientras se asaba al asador varios asados y la orquesta hacía oír bonitas piezas musicales.

Así, en un ambiente alegre y cordial transcurrieron las horas de la mañana hasta que se pasó a «rendir honores» a

sabroso asado campestre, no decayendo un instante el buen humor de los muchachos.

Después, entre música, canto y baile continuó la fiesta hasta el atardecer, retornando a la ciudad entre hurras y vivas, lo que probaba acabadamente que se volvía del paseo poseídos de comfortable satisfacción.

Merece destacarse la actividad desplegada por los miembros de la Comisión de esta sociedad, presidida por el inteligente joven Ricardo Romero que atendió en todo momento las necesidades características de esta clase de fiestas.

En nuestro próximo número hablaremos de las opiniones, que al respecto de esta sociedad, nos sugiere su organización.

## El arreglo de las calles

La calle 18 de Julio, por cuyo arreglo insistimos hasta el cansancio ha sido arreglada satisfactoriamente, solo que el material en ella empleado es de calidad inferior por lo cual se requiere un cuidado especial para su conservación en buen estado.

Para tal efecto, sería conveniente que el Concejo dispusiera que permanentemente se cuidara esa vía de principal tránsito de la ciudad y para ello debería mantenerse un par de hombres siempre en su reparación, evitando así que se destruya rápidamente.

## EL PIC-NIC DEL DOMINGO

Como lo venimos anunciando, mañana se efectuará el gran Pic-Nic Familiar organizado por la Comisión D. de la Sociedad Italiana.

El interés que ha despertado esta fiesta en nuestra población es alagador, pudiendo asegurar que si el tiempo es bueno obtendrá un éxito grandioso, pues, indudablemente el Prado Laareles será el punto de reunión de todo nuestro pueblo, lo que nos hará recordar las famosas Romerías que antaño realizaba la Sociedad Cosmopolita.

Para tal acto ha sido confesionado el siguiente.

### Programa y premios a otorgarse

#### PRIMERA PARTE

De 10 a 11 hora; gran concierto musical por la banda «La Estrella». En el mismo intervalo:

1.o.—Carrera de Velocidad, de 100 metros. — Premio al ganador, una Camisa con pechera fantasía.

2.o.—Carrera de velocidad y resistencia de 1000 metros.—Premio, un sombrero de paño marca NUTRIA.

3.o.—Carrera de obstáculos, de 200 metros; Premio, una barrita de 1/8 de Yerba SARA.

#### SEGUNDA PARTE

De 2 a 3 de la tarde

1.o.—Salto a la Garrocha; Premio al ganador, un reloj pulsera.

2.o.—Salto alto con impulso; Premio una corbata Tuk-Than-Amon.

3.o.—Salto alto sin impulso; Premio un billete de lotería de \$ 2.10.

4.o.—Salto largo con impulso; Premio una corbata gran fantasía.

5.o.—Salto largo sin impulso; Premio, un par zapatos CHAMPION.

6.o.—Tiro de la bala; Premio, una bombilla AMALIA.

7.o.—Tiro de la barra; Premio, una boquilla de fumar con estuche.

Además de los premios señalados a cada ganador se le obsequiará con el correspondiente DIPLOMA

#### TERCERA PARTE

De 3 a 4 de la tarde

#### CARRERAS DE SORTIJAS PARA NIÑOS

## Baile

El baile dará comienzo a las 2 y se terminará a las 8 de la tarde.

## Remate de bienes

### inmuebles

El 14 de Diciembre el conocido rematador Alberto Pindart procederá al remate de los bienes inmuebles de la sucesión de Doña Manuelá Gomez de Stokes.

Dichos bienes son dos lindas casas, una situada en la Avenida 33 y la otra en la Avenida 18 de Julio y un terreno ubicado en las inmediaciones de la «tablada vieja»

## Yerba SARA

Es la que debe exigir todo buen tomador de mate, pues su sabor agradable hace que el que con ella tome una vez, la adopte siempre. Para vencerse, basta probarla.

## Necrológica

Ayer fueron sepultados los restos del antiguo y laborioso vecino de esta localidad don Lorenzo Palú.

Palú fué durante muchos años empleado de la Municipalidad, desempeñando el cargo de capataz general, con el beneplácito de sus superiores por su laboriosidad y competencia.

Un gran cortejo fúnebre acompañó al buen vecino hasta la última morada donde pronunció sentidas palabras de despedida y recuerdo el ingeniero Raúl Comas.

## Bocanegra

ES EL MEJOR ACEITE EN TODAS LAS COMIDAS

## La grant ômbola de 200 premios

a beneficio de los favorecedores de la **Provisión Ugarte**, y que se realizará el 31 de Diciembre próximo en el Cine Dore a las 4 p. m.

En este gran sorteo pueden intervenir todas las personas que así lo deseen, basta hacer una pequeña compra en la provisión Ugarte y se le entregará un cupón con el cual Vd. sin desvelarlo alguno puede tener la suerte de obtener uno de los muchos regalos.

SOLICITEN LA LISTA DE PREMIOS

Y DETALLE DEL SORTEO

Comprando en la Provisión Ugarte se gana plata



**La Española**

DE ANTONIO CASTRO

CARPINTERIA, MUEBLERIA Y TAPICERIA

Construcción de muebles de todas clases y estilos, puertas, ventanas, galpones de instalaciones modernas. Se alistan pianos.

PRECIOS MODICOS

Visiten esta casa y se convencerán. Frente al 1. Young

ATIENDO PEDIDOS DE CAMPAÑA

CALLE 25 DE MAYO NUM. 42

Fray-Bentos

**Barraca 'Rio Negro**

DE COSTA &amp; RISSO

Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcción

MAQUINAS ACRICOLAS Y PRODUCTOS GANEDEROS

Avenida 88 Esquina Lavalleja

FRAY BENTOS

**La Esmeralda**Almacen de Comestibles y  
quinta de Verduras y Frutas

DE Agustín Betoni

Se atienden pedidos por teléfono.

FRAY BENTOS

CALLE 18 DE JULIO (PROXIMO A LA FERIA)

AVENIDA 33 Y CALLE ITALIA

FRAY BENTOS

PAGADERAS A \$ 150 POR QUINCENA

TODAVIA QUEDAN ACCIONES DISPONIBLES.

**Cancha de bochas**

CALIDAD Y NO ADMITEN COMPELENCIA

TODAS LAS MERCADERIAS SON DE PRIMERA

SOCIEDAD ANONIMA

**Cooperativa La Obrera**

PELUQUERIA MORENA de José Morena

SERVICIO ALTAMENTE HIGIENICO Y ESMERADO

SALON DE LUSTRAR RECIOS MODICOS

Calle Oribe

Fray Bentos

DR. BLLE Rico E. SAIZAR

Médico Cirujano

Consultas de 8 a 9 y de 1 a 4

Florida entre 33 y 25 de Mayo

GUILLERMO RUGGIA

Cirujano Dentista

Horario: Todos los días menos  
jueves de 8 y 30 a 12 y de 14 a 16

Jueves en Estación Yung

lorida 70 — Fray Bentos

ALBERTO P. INDART

Procurador y Rematador

25 de Mayo — FRAY BENTOS

DR. BNDRES MONTAÑO

Médico Cirujano

Consultorio Florida 106.—Fray  
Bentos.

JUAN LUIS SAULEDA

Lecciones de dibujo lineal  
e industrial. Matemáticas  
—Dactilografía.

Calle Haedo s/n — FRAY BENTOS

MAQUINAS DE ESCRIBIR

**"CONTINENTAL"**Fuerres, livianas al  
tacto. Escritura nítida

¡Lo mejor delo mejor!

POR INFORMES, A

JUAN LUIS SAULEDA

Calle Haedo s/n Fray Bentos

**COMOPICHINCHA**Se vende una jardinera  
break en completo buen esta  
do, muy fuerte y cómoda pa  
ra pasajeros y cargas.Los interesados pueden pe  
dir informes a Sebastia  
Bertoni.

18 de Julio

Fray Bentos

**Almacen San Ramón**

DE

- amon Isás -

Almacen de comestibles y billar

VENTA PERMANENTE DE CARBON Y LENA

Calle Oribe No 32

Fray Bento

**Herreria y Carpinteria**

DE SEBASTIAN BERTONI

Se hacen puertas y ventanas de todas clases. Carros  
charret y toda clase de composturas en ambos ramos.

PRECIOS MODICOS

Calle 18 de Julio contiguo a la casa de comercio del Sr. José A. Onetto

FRAY BENTOS

**LINEA DEL URUGUAY****Servicio Postal de Paquetes**

CON LOS VAPORES

General Alvear, Washington,

General Artigas y Eolo

DE MONTEVIDEO

Sábado 22 horas, (con trasbordo en Buenos Aires.

Lunes » » [ sin « » » «

Miércoles « « [ con « « «

Viernes 18 « [ sin tocar «

DE BUENOS AIRES

Martes 11 horas de Dársena Sud

Jueves « « « « «

Domingo « « « » «

De Salto y Concordia: a las 8 horas de Salto y 9 horas de Concordia

Martes [ sin tocar en Buenos Aires

Miércoles [ con trasbordo en Buenos Aires

Viernes [ sin « « « «

Domingo [ con « « « «

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos

Montevideo, Buenos Aires, Nueva Palmira, Soriano

(Trasbordo en la boca del Yaguarí al vapor «Yaguarón»

Mercedes), «Fray Bentos, Gualguaychú (Trasbordo en Fray

Bentos al vapor «Dorado») Concepción, «Paysandú, Yersá

«Concordia, «Salto.

En época de bajante los paquetes argentinos trasbor-

dan en Colón y los paquetes uruguayos en Paysandú a los

hermosos vapores «Corrientes» o «Surubi». El vapor «Ve-

nus» aceptará pasajeros solamente para los puertos marca

os con «. En época de bajante aceptará pasajeros solamen

te de, y hasta Paysandú,

POR INFORMES Y PASAJES DIRIJIRSE A

**C. & L. Balestrino**

FRAY BENTOS

**ARADOS E IMPLEMENTOS AGRICOLAS "AVERY"**SURTIDO COMPLETO DE REPUESTOS  
PARA ATENDER PREFERENTEMENTE  
A LOS PEDIDOS URGENTES

UNICOS IMPORTADORES:

**CROCKER & C.º**

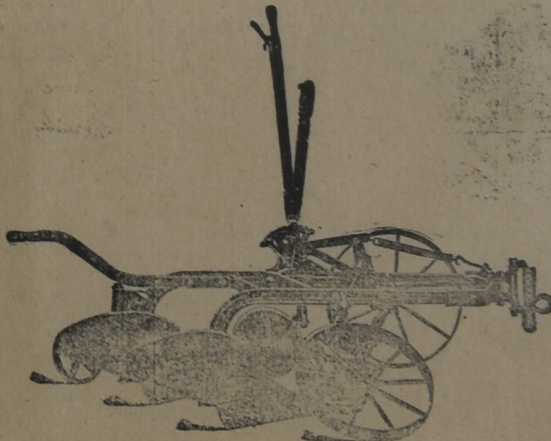
URUGUAY, 1010

MONTEVIDEO

EL CATALOGO ILUSTRADO SE ENVIÁ GRATIS A LOS INTERESADOS.

ARADOS DE MANCERA  
ARADOS CARFIDORES  
ARADOS DE UN CABALLO  
ARADOS DE DOS REJAS  
ARADOS SULKY  
ARADOS DE DISCOS  
CULTIVADORES  
RASTRAS  
ESCARBADORAS  
RASTRAS FORMA D  
RASTRAS DE  
DOBLE DISCO  
SEMBRADORAS  
GUADAÑADORAS  
RASTRILLOS  
ETC. ETC

ATENDEMOS LOS PEDIDOS  
POR ORDEN RIGUROSO DE TURNO





Subscripción mensual de VANGUARDIA \$ 0.25

Los neumáticos **FISK** "RED TOP" agregan atractivo a los automóviles de cualquier marca.

CON su hermosa rodadura roja y los lados color de crema clara los neumáticos "RED TOP" de Fisk realzan la hermosura de los automóviles más costosos y dan una apariencia de exclusividad al Roadster más pequeño.

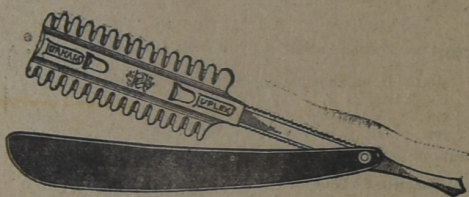
Desde ahora que se vea un automóvil habilitado de neumáticos "RED TOP" de Fisk puede asegurarse que el dueño es un comprador discerniente y uno de los que insisten sobre la buena apariencia y estilo correcto de los neumáticos así como en la alta calidad y el máximo de recorrido.

Recomendamos con el mayor entusiasmo los neumáticos "RED TOP" de Fisk.

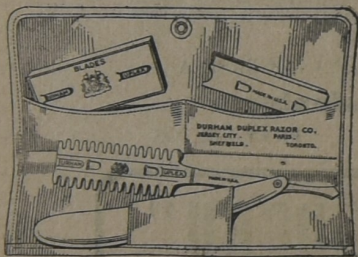
Agentes: **COSTA & RISSO**  
FRAY-BENTOS



## LA: NOVEDAD DEL DIA



NO HAY SENSACION MAS AGRADEBLE, QUE EL AFEITARSE CON LA GRAN NAVAJA DE SEGURIDAD "Durham Duplex"



A LA VENTA EN LA FARMACIA DEL PUEBLO DE FELIPE MENDIZABAL

## CASA MIGUEL NOCERINO

Esta acreditada casa tiene para la venta al público en general, vidrios, masilla, pinturas, aguarras, aceite, esmaltes y baterías de cocina en general. Sus precios son completamente reducidos.

rueden y se convencerán

Avenida 33 N.º 52—FRAY BENTO

## COMPRAS Y VENTAS de Juan P. Dupont.

Se compran toda clase de objetos que tengan algún valor. Se compran y venden muebles, armas, artículos de cocina, ferretería, joyería y joyería. Se compra plomo, estaño, cobre, bronce y hierro viejo. Se compran puertas, ventanas, celosías, rejas, verjas etc. Gran surtido de herramientas para toda clase de oficios.

Se compran y se venden sombreros, botines, trajes etc. de hombres, como también se compran y se venden zapatos, sombreros y toda clase de ropa exterior e interior de señoras. Hay en existencia una gran cantidad de primos conjuntamente con una variedad de artículos culinarios super, los cuales se venden a precios que están al alcance de todos. Visiten la casa y se convencerán, la que se encuentra en la Calle Oribe y de Agosto. FRAY BENTOS

## Inspección D. del Trabajo

### ADVERTENCIA

Al Comercio, industria y muy esencialmente a los establecimientos rurales (ganadería y agricultura) del Dpto se les advierte que el Impuesto de Previsión Social «Pensión a la Vejez», ha de cumplirse debidamente y que a los remisos se les aplicarán, sin consideración de ningún género, la sanción penal correspondiente.

El suscrito, previene sus próximas giras, por la campaña del Dpto.

Fray Bentos Set. 24 1928.

Agustín J. Cortes  
I. D. del Trabajo.

EL ACEITE BOCANEGRA ES EL MEJOR

## Peluquería El Tintorero

Se limpian y tiñen trajes. Precios completamente modificados.

Calle 18 de Julio, frente a la «Casa Corazza». Fray Bentos.

## TIENDA 'MUNDO EUROPEO'

— DE —

— Luis Epstein —

LA CASA QUE VENDE ROPA BARATA A LOS TRABAJADORES

La Bandera Colorada  
ALLE BRASIL Y HAEDO  
(Frente a lo Muller)  
— FRAY-BENTOS —

## Naranjos y mandarinos

Aproximándose la época del trasplante de arboles se pone en conocimiento del público que el señor Carlos Bertoni tiene una buena cantidad de plantas de naranjos y mandarinos de muy buena calidad, las que vende a precios sumamente baratos.

Es una oportunidad que hay que aprovechar.

Calle 18 de Julio, frente al Dispensario de la Liga Uruguaya.

## Hojalatería ORIENTAL

Utilización de cuartos de baños, cañerías, engañe al, bobs, fieros, tanques, electricidad y todos los trabajos en general de los ramos indicados.

Pidan presupuestos. Se atienden pedidos de campaña.

Fernando C. Hodges

Manuel J. Zeballos

DESPACHANTE DE ADUANA  
AGENTE DE NEGOCIOS  
Administración de propiedades comisionista y consignatario.  
Escritorio: Av. de los 33 N.º 28  
Fray Bentos

## Venta de un carruaje

El señor José Onetto tiene para vender un fuerte y cómodo carruaje especial para familia.

El precio de dicho vehículo es de 180 pesos y está a disposición de quien quiera verlo en su comercio calle 18 de Julio.

## Almacén Uruguayo

DE José A. Onetto

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA HAMMET

La casa de mas variado surtido de la localidad

**¡ Aquí no falta nada!**

PREGIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

Servicio rápido a domicilio — Teléfono «La Unión» 87

## Almacen Artigas

DE Lino M. Retamar

La casa que vende mas barato!

Stock permanente de los mejores vinos nacionales  
Reperto a domicilio VENTAS SOLO AL CONTADO  
CALLE 25 DE MAYO Y HAEDO

Telefono «La Union»

Fray-Bentos

## Casa Astarita & Tenuta

LA MAS SURTIDA GASA DE LA LOCALIDAD  
EN TODOS LOS RAMOS

## — SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA —

NUESTROS PRECIOS SON LOS MAS BAJOS, PIDAN PRECIOS Y MUESTRAS, SE LE REMITIRAN: COMPARENLOS CON OTRAS GASAS Y SE CONVCERAN

Calle 18 de Julio esq. Teinta y Tres

PLAZA CONSTITUCION

FRAY-BENTOS

## "Farmacia del Pueblo" DE FELIPE MENDIZABAL

Posee un gran surtido de productos químicos de primera calidad, italianos, ingleses, franceses, alemanes y vinos finos para convalecientes. Se preparan botiquines.

A LOS OBREROS GRANDES REBAJAS !!

Gran surtido en perfumería, precios especiales para peluqueros. Se despachan recetas para todas las Sociedades de Socorros Mutuos. Dirección Técnica constante.

PRECIOS MODICOS

Calle de los Treinta y Tres

FRAY-BENTOS

## FOTOGRAFIA TELESCA de Roque Telesca

— AVENIDA 33 NUM. 222 TELEFONO «LA UNION» —

## Trabajos al bromuro en general

— Ampliaciones y reproducciones en todos los tamaños —  
— Fray-Bentos —

## La Unión Económica

DE Miguel R. Barriola y Cia.

TIENDA, ALMACEN, ZAPATERIA,  
SOMBRERERIA Y ARTICULOS DE  
BAZAR, TALABARTERIA Y FERRETERIA

Precios fijos y equitativos.—Quisiera saber grandes novedades  
¿Donde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor al nombre con que se denomina FRAY BENTOS? Respuesta

En lo de Barriola y Cia.

## Panadería LA UNION De Federico Luhrs

GRAN ELABORACION MECANICA DE PAN Y GALLITA  
Reperto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña.

ELABORACION SUMAMENTE HIGIENICA

Calle 18 Julio

Fray Bentos